

## DURCHBLICK



### the RUBiss Newsletter of the International Office

#### Dear Students!

We are happy to send you the new issue of the RUBiss Newsletter!  
The newsletter for international students at Ruhr-Universität is published twice per semester.

We inform you about current activities and offers of the International Office and other university facilities and give you tips for the semester break.

The team of RUBiss – RUB international student services wishes you an exciting and relaxing semester break!

#### Find us on Facebook!

Like the RUBiss **Facebook page** and stay up-to-date! Regularly, you will receive new information as well as useful tips from the RUBiss team about studying at Ruhr-Universität, events of the International Office and life in Bochum.

[Like RUBiss – international students services on Facebook!](#)

You can find photos of our activities and events of the semester programme on our **Instagram** profile. Share your photos of our events with the **#rubiss**.

[Follow us on Instagram!](#)

Would you like to receive the newsletter on a regular basis? Register [here!](#)

# NEWSLETTER OVERVIEW

<b>INTERNATIONAL OFFICE SERVICES</b> .....	3
VOLUNTEERING AS A CAMPUS GUIDE.....	3
INTERNSHIP AS CAMPUS GUIDE PLUS.....	3
INTERNSHIP AS CAMPUS GUIDE INTEGRA.....	4
INTERNSHIP REFUGEES WELCOME AT THE DAF-DEPARTMENT.....	4
INTEGRA – INTEGRATION PROGRAMME FOR REFUGEE STUDENTS.....	5
GRADUATION GRANTS.....	5
<b>SEMEMSTER PROGRAMME</b> .....	6
ORIENTATION DAYS (O-DAYS).....	6
INTERNATIONAL WELCOME.....	6
<b>SERVICES AT RUHR-UNIVERSITÄT</b> .....	7
UNIVERSITY SPORTS.....	7
SCHREIBZENTRUM – WRITING CENTRE.....	7
UNIVERSITY LIBRARY.....	8
<b>FURTHER SERVICES</b> .....	8
EXPERIMENT: HOMESTAYS FOR STUDENTS.....	8
SCHAUSPIELHAUS BOCHUM THEATRE FLATRATE.....	8
<b>RETROSPECTIVE</b> .....	9
ERASMUS 30 YEARS.....	9
INTEGRA – PREPARATORY COURSES FOR REFUGEES.....	10
SPRACHCAFÉ – LANGUAGE PRACTICE MEET UP.....	10

## INTERNATIONAL OFFICE SERVICES

In the coming summer semester 2018, many different and interesting offers of the International Office await you. We hope that you will have a lot of fun at the activities and events. We are looking forward to seeing you. Your presence at Ruhr-Universität is an enrichment for our international campus!

### VOLUNTEERING AS A CAMPUS GUIDE

The International Office is looking for volunteer “**Campus Guides**” for the summer semester 2018. During the **Orientation Days (05. – 07. April 2018)** you will accompany a small group of international students during their first steps at Ruhr-Universität.

You will support the newly arrived students in starting their studies and help them to settle in in Bochum - e.g. by assisting them with formalities at the university, with the orientation on campus and by answering questions about studying and living in Bochum. As a Campus Guide you can develop your intercultural competence, get to know new cultures and deepen your knowledge of foreign languages.

Non-binding information events will take place on **6 February 2018 at 4:30 pm**, on **22 February 2018 at 4:30 pm** and on **5 March 2018 at 10:30 am** in **SSC 1/263**. If you do not have time to attend the information events, but are interested in the project, please feel free to contact us by e-mail at [rubiss@rub.de](mailto:rubiss@rub.de).

[Further information and the link for registration can be found here.](#)

### INTERNSHIP AS CAMPUS GUIDE PLUS

Every semester, the International Office is looking for interns as “**Campus Guide Plus**” to accompany international students at the beginning of their studies at Ruhr-Universität and all through the semester at the events of RUBiss – international student services.

As **Campus Guide Plus**, you will support international exchange and degree seeking students in starting their studies. Throughout the semester, you will be a contact person for the students, organise the cultural and event programme of RUBiss (excursions, cultural evenings, etc.) and take on individual tasks at the International Office. The focus lies on organising and running the weekly language practice meet up “Sprachcafé” in the Max-Kade-Hall (every Monday evening during the lecture period). The internship is credited with 5 CP in the “Optionalbereich”.

We look forward to receiving your application (covering letter and curriculum vitae), which you should send by email to [rubiss@rub.de](mailto:rubiss@rub.de) by **8 February 2018**.

[Further information can be found here.](#)

## INTERNSHIP AS CAMPUS GUIDE INTEGRA

The International Office is looking for three interns as “**Campus Guides Integra**” to accompany the preparatory programme for refugees interested in studying. The **Integra programme** consists of German language courses and a propaedeutic programme to help prospective students with a refugee background to start their studies at a university.

For the internship, the **Campus Guides Integra** will help to organise and support the activities of the propaedeutic programme. A preparatory workshop or intercultural training will prepare you for your work as **Campus Guide Integra**. The internship is credited with 5 CP in the “Optionalbereich”.

We look forward to receiving your application (covering letter and curriculum vitae), which you should send by e-mail to [welcome@rub.de](mailto:welcome@rub.de) by **18 March 2018**.

[Further information can be found here.](#)

## INTERNSHIP REFUGEES WELCOME AT THE DAF-DEPARTMENT

The internship “Deutsch als Fremdsprache Refugees Welcome (Projekt Integra 12)” is carried out by the International Office in cooperation with the Department German as a Foreign Language (DaF). As an intern, you will be – after completing a preparatory workshop – teaching a German course together with a partner. The internship is credited with 5 CP in the “Optionalbereich”.

The Integra 12 programme offers a German course (8h/week) as well as academic and cultural events like lectures and workshops (4h/week) in a total of 12 hours per week.

This placement is suitable for students from all faculties who have an interest in acquiring a qualification as a voluntary teacher of German as a Foreign Language. This module fulfils the basic requirements to apply successfully as an Assistant Teacher Abroad (e.g. as a DAAD Language Assistant in schools or universities outside Germany).

From now until 9 April 2018, applications including a letter of motivation and a CV, by email to the DaF Department, attn. Mrs. [Sabine Kleff](#).

[Further information can be found here.](#)



## INTEGRA – INTEGRATION PROGRAMME FOR REFUGEE STUDENTS

Ruhr-Universität Bochum supports refugees who want to study in Germany with special preparatory courses, these combine a German language course with a propaedeutic programme.

From **1 February to 28 February 2018**, the application period for the Integra-12 programme of the International Office for **summer semester 2018** takes place. The application is online.

**Every Tuesday at 11.00 am, meeting point in the foyer of the SSC building**

**Dates: 23.01., 30.01., 6.02., 13.02., 20.02., 27.02.2018**

The Integra-12 courses for prospective refugee students are free of charge. Volunteer language instructors teach the German courses in 8 hours per week. The propaedeutic programme in form of lectures and workshops is offered in 4 hours per week.

[Here you can find all the information about the preparatory courses and the application process.](#)

## GRADUATION GRANTS

The International Office of RUB offers **graduation grants** funded by the German Academic Exchange Service (DAAD) for the summer semester 2018.

The scholarships are offered to international students who:

- are studying at RUB and graduated from a foreign school and/or completed their first university degree abroad.
- are close to their final degree (Bachelor; Master; State Examination or equivalent degree), thus plan their graduation within the summer term 2018.
- effected good to very good performances during their studies.
- are reliant on financial support during their final phase of study.

The scholarships are amounting to **€400** monthly for the period from **April to July 2018**.

**Application deadline: 19 March 2018**

[Further information about the graduation grants can be found here.](#)



## SEMESTER PROGRAMME

Every semester, the RUBiss team organises a semester programme for international students. This offers many different events, workshops and excursions that we have put together especially for you.

The programme is designed to support you during your studies in Bochum and beyond. Furthermore, you can learn more about the culture and lifestyle of the Ruhr area. It offers opportunities for networking, for mutual exchange and for meeting your fellow students.

From April 2018, you will find the semester programme online on our website. You can get a printed version at the International Office.

Below you will find a selection of the first events from the semester programme for the summer semester 2018.

[Further information about the semester programme can be found here.](#)

## ORIENTATION DAYS (O-DAYS)

In order to make it easier for new international students to start studying at Ruhr-Universität, RUBiss organises **Orientation Days (5 – 7 April 2018)** again at the beginning of the summer semester.

During these days useful information about studying at Ruhr-Universität and the university itself will be given. We will help you with your registration at the city, your visa extension and offer a diversified cultural programme and workshops. You will meet your **Campus Guides** who will assist you during the Orientation Days and the whole semester. In the evenings we organise different events e.g. a Pizza night together with the Campus Guides.

[Further information about the Orientation Days can be found here.](#)

## INTERNATIONAL WELCOME

At this official reception you will be welcomed by the university's rectorate and by the International Office. Moreover, a number of organizations of Ruhr-Universität and other partners present their offers for international students. After the official reception, you will have the chance to meet your fellow students and to socialise over some light refreshment.

When? Tuesday, 17 April 2018 at 4.00 p. m.

Where? Veranstaltungszentrum (VZ) Room 2 a, b

[Further information about the International Welcome can be found here.](#)

## SERVICES AT RUHR-UNIVERSITÄT

At Ruhr-Universität, many facilities offer services and events for you. Below you will find a selection of offers for the semester break.

### UNIVERSITY SPORTS

The **University Sports** organises a diverse programme consisting of approx. **95 different sports**. The offers include fitness and ball sports, swimming, diving, climbing, ballet, running clubs, sailing and much more. Moreover, the university-run gym “**Unifit**” is at your disposal in the centre of Bochum, where you can attend individual training programmes in state-of-the-art facilities on an area covering 1,100 m<sup>2</sup>.

[Here you can find an overview of all sport activities.](#)

University Sports Bochum is offering a special programme during the semester break. Those who have taken part in the sports programme during the term only have to book the new courses. New participants also have to book a sports card. The **registration** for the holiday programme has already started on **31 January 2018** – so make sure you quickly secure your desired courses!

You require a German bank account to register online.

[Detailed instructions on how to register.](#)

If you have any questions or do not have a German bank account, you can visit University Sports during the designated office hours.

[Office hours of University Sports.](#)

### SCHREIBZENTRUM – WRITING CENTRE

Who doesn't know this? The semester break has just started and you already have to write your term papers. In order to help you with this task the [writing centre at Ruhr-Universität](#) offers a whole **writing week** for students, postgraduates, and academics from **19 to 23 February 2018** where you can keep writing non-stop.

The idea behind this is to use the writing week as a binding framework and free space for writing, to meet others, to help each other, share experiences, give feedback, etc., not to be alone when the writing gets hard, using worksheets, tips and advice from the writing centre team, appreciating and celebrating progress, or simply drinking coffee and chatting.

Various mini-workshops are also held during the lecture-free period. The mini-workshops are all held in room SH 1/197. Here is a small selection:

**Die erste Hausarbeit** (in German language),  
**Friday, 09 February 2018**, 10.00 a. m. – 1.00 p. m.

**Die Einleitung und den Schluss schreiben** (in German language),  
**Friday, 09 March 2018**, 11.00 a. m. – 3.00 p. m.

[More information and further workshops can be found here.](#)

## UNIVERSITY LIBRARY

The **University Library** is open during its regular opening hours also in the lecture-free period: Mondays to Fridays from 8.00 a. m. to 12.00 p. m., Saturdays from 11.00 a. m. to 8.00 p. m. and Sundays from 11.00 a. m. to 6.00 p. m.

You are not yet familiar with the library system of Ruhr-Universität and need an introduction? On the following dates there will be 60-minute introductions on how to use the library in English:

12. **February 2018**, Monday, 12.15 – 13.15 p. m.,

13. **March 2018**, Tuesday, 12:15 – 13:15 p. m.,

18. **April 2018**, Wednesday, 12:15 – 13:15 p. m.

[Please register for the guided tours on this website.](#)

## FURTHER SERVICES

Get to know Bochum and Germany! In Bochum and the surrounding area there are many interesting events and projects in which you can participate. Here you will find a small selection for the lecture-free time. Have fun!

## EXPERIMENT: HOMESTAYS FOR STUDENTS

Are you interested in spending the semester break with a German host family while getting to know a new town in Germany? If so, you may register for an exchange within Germany by the support of the association **Experiment e. V.**

If you

- are from another country and are enrolled at a German university
- are interested in Germany and German habits
- want to get to know Germans in their “natural environment”
- want to use and improve your German language skills,

please register for the “Experiment” at least 8 weeks before the desired stay. There is only a limited number of places available.

When and where? **From 24 February 2018, for 10 or 14 days**, somewhere in Germany

Costs: € 40 participation fee, food and accommodation provided by the German family. The travel expenses to and from the host family are covered by Experiment e. V.

[Further information can be found here.](#)

## SCHAUSPIELHAUS BOCHUM THEATRE FLATRATE

Bochum's **Schauspielhaus** is one of the most renowned theatres in Germany and is a highlight in the Ruhr area. With a mixture of classical and experimental theatre, there is something for every taste. RUB students can visit the regular theatre performances at the Schauspielhaus as many times as they like – and for free!



The tickets can be reserved at the box office at the Schauspielhaus up to three days before the performance with the keyword "Theatreflatrate". The collection of reserved tickets is only possible up to 30 minutes before the start of the respective theatre performance and only with a valid student ID at the box office.

[Further information about the theatre flat rate can be found here.](#)

In addition to Schauspielhaus, numerous other theatres such as [PRINZREGENT-THEATHER](#), [ROTTSTR5 Theater](#) and [Theater Total](#) offer an attractive, avant-garde and wide-ranging programme in Bochum.

## RETROSPECTIVE

Thank you for your great participation in our events during the winter semester 2017/2018! In the following, learn more about some of the highlights from the past semester.

### ERASMUS 30 YEARS

In 2017, the European Union's Erasmus programme turned 30 years old. Ruhr-Universität Bochum also celebrated this anniversary with a large number of events on the theme of Erasmus and Europe organised by the International Office. Here is a brief overview of our Erasmus highlights from last year.

**"Experience Europe"** – Within this theme, the Erasmus year at Ruhr-Universität started with a big and colourful European Evening. Around 250 guests came to experience a lively cultural evening with delicious food, music and dancing in the Bistro of the Mensa to which the International Office, in cooperation with AKAFÖ and ESN Bochum, had invited on 17 May 2017.

In November 2017, the International Office, together with the partner universities and institutions of Ruhr-Universität, presented exchange possibilities and informed about studying and internships worldwide during the **"Erasmus Days"**. Students shared their experiences from their host countries and the chefs of the Mensa, together with guest chefs from Tours, offered various menus with European specialities throughout the week.

At the panel discussion "Are you Europe?", representatives of the Ruhr-Universität, such as Lidia Santiso Saco from the University Language Centre (ZFA) and Fabian Lemmes, European History, discussed questions on the exciting topic of European identity with representatives of the Hildegardis High School in Bochum. The event was moderated by Sören Bärtsch from the JEF Ruhrgebiet (Young European Federalists).

Furthermore, the team of **Stirred Up!** organised various cooking events on the theme of Europe and the international students of Ruhr-Universität celebrated a European Christmas party with their fellow students at EuroEck.

Created was also an **Erasmus portrait series** filled with stories and experiences of exchange students at RUB (Incomings) and those of students from Bochum (Outgoings) who travelled to countries all throughout Europe. They talk about the different ways in which Erasmus has affected their lives and share their most beautiful memories. RUB's Erasmus Departmental Coordinators and members of staff at the International Office, too, talk about their work with Erasmus students and about their own experiences abroad. [Here you can find the complete magazine online.](#)

The International Office thanks all those who participated in the various Erasmus projects and events and those who shared their experiences for their great support!

## INTEGRA – PREPARATORY COURSES FOR REFUGEES

In winter semester 2017/2018, about 200 refugees successfully participated in the [Integra programme](#) of the International Office. The programme offers special preparatory courses for prospective refugee students that combine a German language course with a propaedeutic programme.

The parents' class for the Integra 12 programme was also successfully offered again, this time with the support of AWO Bochum. For the summer semester an expansion of the childcare facilities for the children of Integra 24 participants is also planned.

This semester, the participants went on an excursion to Bonn as part of the propaedeutic programme. During a visit to the “Haus der Geschichte”, the participants were able to experience the German past at close quarters. The refugees got to know the city of Bonn as it is today by taking a leisurely walk through the Christmas market.

## SPRACHCAFÉ – LANGUAGE PRACTICE MEET UP

The RUBiss-Team would like to thank all participants, language guides and volunteers for a successful language practice meet up in the winter semester 2017/2018! The Sprachcafé is now taking a semester break.

**At the beginning of the summer semester, the Sprachcafé will take place again every Monday from 5 pm at Max-Kade-Hall, Laerholzstraße 82, 44801 Bochum.**

[Visit the Facebook page of the Sprachcafé!](#)

